

Số:05/QĐ-UBND

Thắng Lợi, ngày 15 tháng 01 năm 2020

QUYẾT ĐỊNH
Về việc ban hành Kế hoạch Cải cách hành chính năm 2020

ỦY BAN NHÂN DÂN PHƯỜNG THẮNG LỢI

Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương năm 2015;

Căn cứ Nghị quyết số 30c/NQ-CP ngày 08/11/2011 của Chính phủ về ban hành Chương trình tổng thể cải cách hành chính nhà nước giai đoạn 2011-2020; Nghị quyết số 76/NQ-CP ngày 13/6/2013 của Chính phủ về sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị quyết số 30c/NQ-CP ngày 08/11/2011 của Chính phủ;

Căn cứ Quyết định số 225/QĐ-TTg ngày 04/02/2016 của Thủ tướng Chính phủ phê duyệt Kế hoạch cải cách hành chính nhà nước giai đoạn 2016-2020;

Căn cứ Quyết định số 1440/QĐ-UBND ngày 26/9/2016 về việc ban hành Kế hoạch cải cách hành chính nhà nước giai đoạn 2016-2020 của thành phố Pleiku;

Căn cứ Quyết định số 2638/QĐ-UBND ngày 26/12/2019 của UBND thành phố Pleiku về việc ban hành Kế hoạch cải cách hành chính năm 2020 của thành phố;

Xét đề nghị của Công chức Văn phòng Thống kê,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Ban hành kèm theo Quyết định này Kế hoạch cải cách hành chính năm 2020 của phường Thắng Lợi.

Điều 2. Văn phòng UBND phường có trách nhiệm theo dõi, hướng dẫn, kiểm tra, đánh giá và tổng hợp báo cáo UBND phường về tình hình, kết quả triển khai, thực hiện Kế hoạch này.

Điều 3. Văn phòng UBND, cán bộ, công chức, NNHKCT và các bộ phận có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký./.

Nơi nhận:

- Thường trực Đảng ủy, HĐND (b/c);
- Mặt trận và các đoàn thể (P/h);
- Như Điều 3 (T/h);
- TDP, Làng (P/h);
- Lưu: VP-UBND.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN
CHỦ TỊCH**

Lê Văn Quang

KẾ HOẠCH

Cải cách hành chính năm 2020 của phường Thăng Lợi

(Kèm theo Quyết định số:04/QĐ-UBND ngày 15/01/2020 của UBND phường Thăng Lợi)

I. Mục tiêu

- Tiếp tục triển khai thực hiện có hiệu quả Kế hoạch cải cách hành chính (CCHC) nhà nước giai đoạn 2016-2020 theo Quyết định số 442/QĐ-UBND ngày 01/7/2016 của UBND tỉnh Gia Lai, Quyết định số 1440/QĐ-UBND ngày 26/9/2016 của thành phố Pleiku, đảm bảo thực hiện có hiệu quả các nhiệm vụ CCHC, góp phần hoàn thành các mục tiêu, nhiệm vụ CCHC giai đoạn 2016-2020.

- Huy động sức mạnh tổng hợp của hệ thống chính trị, nâng cao hiệu lực, hiệu quả quản lý, điều hành của chính quyền, sự phối, kết hợp với các tổ chức, doanh nghiệp và nhân dân trong công tác CCHC. Đẩy mạnh cải cách thủ tục hành chính (TTHC) tạo điều kiện thuận lợi giúp cho tổ chức, các nhân, doanh nghiệp khi đến giao dịch.

- Tiếp tục củng cố, kiện toàn tổ chức bộ máy theo đúng quy định hiện hành theo hướng phân định rõ chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn của các ngành chuyên môn để khắc phục tình trạng chồng chéo, bỏ trống hoặc trùng lặp chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn nhằm nâng cao tính chủ động, hiệu lực, hiệu quả trong hoạt động quản lý.

- Nâng cao chất lượng đội ngũ cán bộ, công chức, viên chức, nhất là năng lực thực thi công vụ, kỹ năng và văn hóa công vụ, đạo đức nghề nghiệp.

- Tạo sự chuyển biến mạnh mẽ hiện đại hóa hành chính theo hướng chuyên nghiệp và hiệu quả, đảm bảo tính liên thông, đồng bộ, thống nhất và hội nhập nhằm thực hiện có hiệu quả công tác quản lý nhà nước, góp phần thúc đẩy phát triển kinh tế - xã hội trên địa bàn.

II. Nhiệm vụ cải cách hành chính

1. Cải cách thể chế

- Triển khai đầy đủ các văn bản quy phạm pháp luật (QPPL) do cơ quan có thẩm quyền ở Trung ương, Tỉnh và thành phố ban hành.

- Việc ban hành các chính sách của địa phương phải đúng chủ trương, đường lối của đảng, chính sách, pháp luật của nhà nước, đáp ứng nhu cầu thực tiễn và đảm bảo đúng trình tự, thủ tục theo quy định của Luật Ban hành văn bản QPPL năm 2015.

- Tăng cường công tác kiểm tra, tự kiểm tra văn bản ban hành của địa phương. Thực hiện rà soát, nghiên cứu văn bản QPPL, kịp thời phát hiện đề nghị cấp có thẩm quyền xử lý những văn bản có nội dung mâu thuẫn, chồng chéo, không phù hợp với quy định pháp luật và tình hình thực tế địa phương nhằm xây dựng hệ thống pháp luật hoàn thiện, thống nhất và đồng bộ; thực hiện chế độ báo cáo công tác văn bản QPPL đầy đủ, kịp thời theo đúng quy định.

- Đăng tải kịp thời, đầy đủ các văn bản QPPL do HĐND tỉnh, UBND tỉnh, HĐND và UBND thành phố, Nghị quyết HĐND phường và các Chương trình, Kế hoạch của UBND phường ban hành trên trang Thông tin điện tử thành phần nhằm bảo đảm tính công khai, minh bạch của hệ thống pháp luật và tạo thuận lợi cho công dân, tổ chức tiếp cận, thực hiện các văn bản QPPL.

- Ban hành kế hoạch và tổ chức thực hiện các hoạt động theo dõi thi hành pháp luật và quản lý về xử phạt vi phạm hành chính năm 2020 đảm bảo.

2. Cải cách thủ tục hành chính

- Theo dõi, đôn đốc và kiểm tra việc thực hiện công khai, minh bạch các TTHC tại Bộ phận tiếp nhận và trả kết quả phường. Đăng tải công khai TTHC trên Trang thông tin điện tử thành phần phường.

- Thường xuyên rà soát, đánh giá TTHC, kiến nghị, đề xuất cơ quan có thẩm quyền các giải pháp, sáng kiến đơn giản hóa TTHC. Tổ chức thực hiện việc tiếp nhận và xử lý hiệu quả các nội dung phản ánh, kiến nghị về quy định hành chính và kết quả giải quyết thủ tục hành chính.

- Nâng cao chất lượng giải quyết TTHC theo cơ chế một cửa, cơ chế một cửa liên thông tại Bộ phận tiếp nhận và trả kết quả phường, thực hiện nghiêm túc việc xin lỗi tổ chức, cá nhân đối với các trường hợp trễ hẹn trong giải quyết thủ tục hành chính; đồng thời xử lý nghiêm trách nhiệm của cán bộ, công chức, viên chức để xảy ra tình trạng chậm trễ hồ sơ, gây phiền hà cho người dân và tổ chức.

3. Cải cách tổ chức bộ máy:

- Tiếp tục rà soát, đánh giá, thống kê các nhiệm vụ được giao của các bộ phận để sắp xếp, kiện toàn tổ chức bộ máy nhằm khắc phục tình trạng chồng chéo, bỏ trống hoặc trùng lặp về chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn.

- Tập trung thực hiện tốt Quy chế làm việc của UBND phường. Tiếp tục triển khai thực hiện tốt Quy chế theo dõi, đôn đốc, kiểm tra việc thực hiện nhiệm vụ do lãnh đạo UBND phường giao; nâng cao hiệu quả công tác phối hợp giữa các ngành chuyên môn và tổ dân phố trong công tác giải quyết, tham mưu, thực hiện nhiệm vụ được giao,

- Tiếp tục triển khai có hiệu quả công tác tinh giản biên chế gắn với kiện toàn tổ chức bộ máy theo tinh thần chỉ đạo tại Nghị quyết số 39-NQ/TW ngày 17/4/2015 của Bộ Chính trị về tinh giản biên chế và cơ cấu lại đội ngũ cán bộ, công chức, viên chức và Nghị định 108/2014/NĐ-CP ngày 20/11/2014 của Chính phủ về chính sách tinh giản biên chế.

4. Xây dựng và nâng cao chất lượng đội ngũ cán bộ, công chức, NHDKCT

- Thực hiện bố trí công chức, đúng theo vị trí việc làm và tiêu chuẩn ngạch công chức, với từng vị trí việc làm đã được phê duyệt.

- Tăng cường đào tạo, bồi dưỡng cán bộ, công chức, NHDKCT trên cơ sở vị trí, chức danh, yêu cầu nhiệm vụ và quy hoạch theo kế hoạch đào tạo, bồi dưỡng năm 2020 do UBND tỉnh, thành phố phê duyệt.

- Thực hiện nghiêm túc việc đánh giá, phân loại cán bộ, công chức, NHDKCT, quy định về bổ nhiệm vị trí lãnh đạo theo quy định của pháp luật gắn với các nội dung khác theo yêu cầu của công tác quản lý cán bộ, công chức,.

- Tăng cường kỷ luật, kỷ cương hành chính theo chỉ đạo tại Chỉ thị số 26/CT-TTg ngày 05/9/2016 của Thủ tướng Chính phủ về tăng cường kỷ luật, kỷ cương trong các cơ quan hành chính nhà nước các cấp. Thực hiện hiệu quả Lễ phát động phong trào thi đua “Cán bộ, công chức, viên chức thành phố Pleiku thi đua thực hiện văn hóa công sở” giai đoạn 2019-2025.

- Nâng cáo trách nhiệm người đứng đầu, nhằm phát hiện, chấn chỉnh kịp thời những thiếu sót và kiến nghị xử lý nghiêm minh, kịp thời các trường hợp sai phạm trong thực thi công vụ, quan liêu, tiêu cực, tham nhũng.

5. Cải cách tài chính công

- Nâng cao chất lượng, hiệu quả thực hiện cơ chế tự chủ, tự chịu trách nhiệm về biên chế, tài chính đối với các cơ quan hành chính theo Nghị định 130/2005/NĐ-CP ngày 17/10/2005 của Chính phủ, Nghị định số 117/2013/NĐ-CP ngày 07/10/2013 của Chính phủ.

- Thực hiện dân chủ, công khai, minh bạch về tài chính. Xây dựng quy chế chi tiêu nội bộ, thường xuyên rà soát, điều chỉnh cho phù hợp với chi tiêu theo đúng quy định Nhà nước.

- Thực hiện các chính sách thuế, thu nhập, tiền lương, tiền công, chính sách an sinh xã hội theo quy định của Chính phủ, Bộ ngành trung ương và của tỉnh gắn với thực hiện tiết kiệm, chống lãng phí, tham nhũng.

- Đẩy mạnh việc thực hiện công tác xã hội hóa ở một số lĩnh vực nhằm giảm nguồn chi của ngân sách nhà nước, ngân sách phường..

6. Hiện đại hóa nền hành chính

- Tiếp tục thực hiện hiệu quả Kế hoạch hành động số 648/KH-UBND ngày 29/3/2019 của UBND tỉnh Gia Lai về thực hiện Nghị quyết số 17/NQ-CP ngày 07/3/2019 của Chính phủ về một số nhiệm vụ, giải pháp trọng tâm phát triển Chính phủ điện tử giai đoạn 2019 - 2020, định hướng đến 2025, Kế hoạch số 1115/KH-UBND ngày 10/6/2019 của UBND thành phố về triển khai thực hiện Nghị quyết số 17/NĐ-CP ngày 07/3/2019 của Chính phủ về một số nhiệm vụ, giải pháp trọng tâm phát triển chính phủ điện tử giai đoạn 2019-2020, định hướng 2025.

- Duy trì việc thực hiện kết nối liên thông hệ thống phần mềm Quản lý văn bản và điều hành, một cửa điện tử (100% từ cấp tỉnh đến cấp xã); triển khai thực hiện phần mềm quản lý văn bản và điều hành sau khi nâng cấp để đáp ứng theo quy định tại Thông tư số 01/2019/TT-BNV ngày 24/01/2019 của Bộ Nội vụ về quy định quy trình trao đổi, lưu trữ, xử lý tài liệu điện tử trong công tác văn thư, các chức năng cơ bản của Hệ thống quản lý tài liệu điện tử trong quá trình xử lý công việc của các cơ quan, tổ chức; Thông tư số 02/2019/TT-BNV ngày 24/01/2019 của Bộ Nội vụ về quy định tiêu chuẩn dữ liệu thông tin đầu vào và yêu cầu bảo quản tài liệu lưu trữ điện tử; đồng thời nâng cấp để đáp ứng việc sử dụng trên thiết bị di động.

- Duy trì, vận hành Trang Thông tin điện tử thành phần phường hiệu quả, tăng cường công khai, cung cấp đầy đủ thông tin. chỉnh sửa các quy trình thực hiện nếu có sự thay đổi TTHC theo quy định của pháp luật và các văn bản chỉ đạo của tỉnh, của thành phố. Thường xuyên đôn đốc, kiểm tra việc tiếp nhận, xử lý giải quyết hồ sơ thủ tục hành chính trên phần mềm “một cửa điện tử”; công khai đầy đủ tiến độ, kết quả xử lý hồ sơ.

- Tiếp tục tăng cường việc xử lý hồ sơ điện tử trên môi trường mạng; đẩy mạnh sử dụng các phần mềm dùng chung; quán triệt đối với CB, CC, NHĐKCT trong cơ quan sử dụng có hiệu quả các hệ thống thông tin đã được triển khai như: Thư điện tử công vụ; quản lý văn bản và điều hành; một cửa điện tử, phần mềm giao việc của UBND tỉnh, Chủ tịch UBND tỉnh; Hệ thống hội nghị truyền hình... Đồng thời, thực hiện sử dụng, quản lý tài khoản trên hệ thống dùng chung của tỉnh theo đúng quy định hiện hành để đảm bảo an toàn thông tin mạng.

- Đẩy mạnh phổ biến, tuyên truyền đến tổ chức, người dân thực hiện các TTHC theo hình thức dịch vụ công trực tuyến mức độ 3, mức độ 4 của thành phố.

- Tiếp tục đẩy mạnh việc duy trì và cải tiến Hệ thống quản lý chất lượng theo Tiêu chuẩn quốc gia TCVN ISO 9001 trong hoạt động của các cơ quan, đơn vị theo quy định tại Quyết định số 19/2014/QĐ-TTg của Thủ tướng Chính phủ; Chuyển đổi dần sang Hệ thống quản lý chất lượng theo Tiêu chuẩn quốc gia TCVN ISO 9001:2015.

7. Công tác chỉ đạo, điều hành, thông tin, tuyên truyền về cải cách hành chính:

- Tăng cường sự lãnh đạo của cấp ủy Đảng, công tác chỉ đạo, điều hành của thủ trưởng các cơ quan,; tạo sự thống nhất, quyết tâm cao giữa cấp ủy Đảng và thủ trưởng các cơ quan trong việc lãnh đạo, chỉ đạo, điều hành triển khai thực hiện kế hoạch cải cách hành chính; xác định rõ trách nhiệm người đứng đầu trong việc tổ chức thực hiện các nhiệm vụ CCHC.

- Thực hiện tổ chức đánh giá, chấm điểm chỉ số CCHC của phường một cách khách quan, chính xác.

- Nâng cao chất lượng tự kiểm tra công tác CCHC tại các cơ quan nhằm chấn chỉnh việc chấp hành kỷ luật và kỷ cương trong bộ máy hành chính nhà nước.

- Tăng cường thông tin, tuyên truyền công tác CCHC với nhiều hình thức đa dạng, phong phú.

- Thường xuyên tham dự các lớp tập huấn về CCHC, cải cách TTHC, cách thức giao tiếp với tổ chức, công dân và nghiệp vụ thực hiện cơ chế một cửa, cơ chế một cửa liên thông cho đội ngũ cán bộ, công chức.

III. Kế hoạch triển khai các nhiệm vụ

(Chi tiết tại Phụ lục kèm theo)

IV. Tổ chức thực hiện:

1. Căn cứ Kế hoạch này và tình hình thực tế, CB, CC, NHĐKCT có trách nhiệm nghiên cứu và tổ chức thực hiện có chất lượng, hiệu quả Kế hoạch CCHC năm 2020; xác định rõ nội dung, nhiệm vụ trọng tâm, những khâu đột phá, giải pháp chủ yếu và trách nhiệm thực hiện CCHC năm 2020 của phường.

2. Văn phòng UBND phường có trách nhiệm:

Theo dõi, hướng dẫn, kiểm tra, đôn đốc các bộ phận công chức, NHĐKCT phường triển khai thực hiện kế hoạch này; tổng hợp, đánh giá kết quả thực hiện và báo cáo UBND thành phố theo định kỳ hoặc đột xuất theo yêu cầu./.

**TM. ỦY BAN NHÂN
CHỦ TỊCH**

Lê Văn Quang

Phụ lục:
KẾ HOẠCH TRIỂN KHAI CÁC NHIỆM VỤ CẢI CÁCH HÀNH CHÍNH NĂM 2020
(Ban hành Kèm theo Quyết định số:/QĐ-UBND ngày .../.../2020
của UBND phường Thăng Lợi)

Nhiệm vụ chung	Nhiệm vụ cụ thể	Sản phẩm	Cơ quan chủ trì	Cơ quan phối hợp	Thời gian thực hiện
1. Cải cách thể chế	1. Công tác theo dõi thi hành pháp luật: - Hoàn thành kế hoạch theo dõi tình hình thi hành pháp luật. - Thực hiện đầy đủ chế độ, thông tin báo cáo tình hình theo dõi thi hành pháp luật.	1. Ban hành Kế hoạch theo dõi thi hành pháp luật của phường. 2. Báo cáo đùng nội dung và thời gian theo quy định đối với 02 loại báo cáo sau: Báo cáo công tác theo dõi thi hành pháp luật và báo cáo quản lý công tác thi hành pháp luật về xử lý vi phạm hành chính. 3. Các văn bản khác	Đ/c Thanh, Công chức Tư pháp - Hộ tịch	CB, CC, NNHĐKCT thuộc UBND phường, Công an phường 9 tổ dân phố, làng.	Báo cáo kết quả trong Quý IV/2020
2. Cải cách thủ tục hành chính	1. Ban hành kịp thời Kế hoạch kiểm soát TTHC năm 2020.	1. Quyết định ban hành Kế hoạch kiểm soát TTHC năm 2020. 2. Báo cáo kết quả kiểm soát TTHC của địa phương.	Đ/c Trưởng Công chức Văn phòng - Thống kê	CB, CC, NNHĐKCT thuộc UBND phường, Công an phường 9 tổ dân phố, làng.	1. Ban hành Kế hoạch trong tháng 01/2020. 2. Báo cáo kết quả hàng Quý, 6 tháng, 9 tháng, năm
	2. Công khai TTHC đầy đủ, đúng quy định tại Bộ phận tiếp nhận và trả kết quả của UBND phường. Cập nhật kịp thời trên trang thông tin điện tử thành phần	- Niêm yết công khai TTHC tại Bộ phận tiếp nhận và trả kết quả; - Công khai trên trang thông tin điện tử thành phần..		CB, CC, NNHĐKCT thuộc UBND phường, Công an phường 9 tổ dân phố, làng.	Thực hiện thường xuyên

III. Cải cách tổ chức bộ máy nhà nước	1. Kiện toàn bộ máy hành chính Nhà nước, sắp xếp đội ngũ những người hoạt động không chuyên trách đầy đủ và hợp lý	Tờ trình, Quyết định.	Đ/c Long Công chức Văn phòng - Thống kê	CB, CC, NNHĐKCT thuộc UBND phường	Theo quy định
	2. Tự kiểm tra tình hình tổ chức và hoạt động của các cơ quan; đề xuất, kiến nghị.	Báo cáo Công tác Nội vụ.		CB, CC, NNHĐKCT thuộc UBND phường	Theo kế hoạch kiểm tra của thành phố
IV. Xây dựng và nâng cao chất lượng đội ngũ cán bộ, công chức	1. Thực hiện đúng quy định về đánh giá, phân loại cán bộ, công chức.	Báo cáo đánh giá, phân loại cán bộ, công chức.	Đ/c Long Công chức Văn phòng - Thống kê	CB, CC, NNHĐKCT thuộc UBND phường, 9 tổ dân phố, làng.	Quý IV/2020
	2. Nâng cao tỷ lệ cán bộ, công chức được đào tạo, bồi dưỡng chuyên môn, nghiệp vụ trong năm.	Tham gia đào tạo, bồi dưỡng chuyên môn, nghiệp vụ.	Đ/c Trương Công chức Văn phòng - Thống kê	CB, CC, NNHĐKCT thuộc UBND phường, 9 tổ dân phố, làng.	Theo kế hoạch của thành phố.
	3. Nâng cao năng lực cho công chức làm công tác CCHC	Tham dự tập huấn kỹ năng cải cách hành chính cho công chức làm công tác CCHC		Công chức làm việc tại Bộ phận “Tiếp nhận và trả kết quả”	Trong năm 2020
V. Cải cách tài chính công	1. Thực hiện tốt quy chế chi tiêu nội bộ.	Quy chế	Đ/c Phương Công chức Tài chính-Kế toán	CB, CC, NNHĐKCT thuộc UBND phường	Quý I/2020

VI. Hiện đại hóa nền hành chính	1. Tăng cường trao đổi văn bản dưới dạng điện tử (<i>được ký số</i>) giữa các cơ quan hành chính nhà nước	100% văn bản trao đổi giữa các cơ quan hành chính Nhà nước dưới dạng điện tử (trừ văn bản mật, văn bản quy định khác).	Đ/c Trưởng Công chức Văn phòng-Thống kê	CB, CC, NNHĐKCT thuộc UBND phường	Thường xuyên trong năm.
	2. Ban hành Kế hoạch ứng dụng CNTT năm 2020	1. Quyết định ban hành Kế hoạch ứng dụng CNTT năm 2020. 2. Báo cáo đánh giá mức độ thực hiện Kế hoạch.	Đ/c Trưởng Công chức Văn phòng-Thống kê	CB, CC, NNHĐKCT thuộc UBND phường	1. Ban hành Kế hoạch của phường trong tháng 01/2020. 2. Báo cáo trong quý IV/2020
	3. Duy trì tốt kết nối liên thông phần mềm quản lý văn bản và điều hành.	Duy trì thường xuyên		CB, CC, NNHĐKCT thuộc UBND phường	Thường xuyên trong năm.
	4. Tiếp tục duy trì, cải tiến hệ thống quản lý chất lượng theo tiêu chuẩn quốc gia TCVN ISO 9001:2008	Báo cáo đánh giá kết quả thực hiện		CB, CC, NNHĐKCT thuộc UBND phường	Theo Kế hoạch
	5. Xây dựng kế hoạch chuyển đổi HTQLCL theo Tiêu chuẩn ISO 9001:2008 sang tiêu chuẩn ISO 9001:2015	Báo cáo đánh giá kết quả thực hiện		CB, CC, NNHĐKCT thuộc UBND phường	Báo cáo định kỳ hàng quý
VII. Công tác chỉ đạo, điều hành cải cách hành chính	1. Ban hành kế hoạch tuyên truyền CCHC năm 2020; mức độ thực hiện kế hoạch CCHC đạt 100%	1. Quyết định ban hành Kế hoạch tuyên truyền CCHC năm 2020 của địa phương. 2. Báo cáo đánh giá mức độ thực hiện Kế hoạch	Đ/c Trưởng Công chức Văn phòng-Thống kê	CB, CC, NNHĐKCT thuộc UBND phường, 9 tổ dân phố, làng.	Ban hành trong tháng 01/2020.

	2. Thực hiện nghiêm túc chế độ báo cáo công tác CCHC; gắn kết quả thực hiện CCHC với công tác thi đua khen thưởng	Báo cáo CCHC đầy đủ, đảm bảo nội dung vời thời gian quy định		CB, CC, NNHĐKCT thuộc UBND phường	Báo cáo quý gửi trước ngày 01 tháng cuối cùng của quý, báo cáo 6 tháng gửi trước ngày 01/6, báo cáo năm gửi trước ngày 05/11.
--	---	--	--	--	---